



傳承團結，練習合作： 大武部落哈尤溪觀光發展的在地青年視角

連帶を伝え、協力を練習する：現地の若者による大武部落Hayu溪の観光発展の視点

Inheriting Solidarity, Practising Cooperation: A Local Youth Perspective on Development of Tourism of Pangwi Community in Hayu River Basin

文・圖—歐伯恩（國立屏東大學文化發展原住民專班專案助理）

sakicabiha ka senai—魯凱出征歌謠

u a l a i i y u h i t a d r a l r a d r a l r a i t a k a p e a p e h a u u a l a i i y u h i
u a l a i i y u h i n g u d r a d r e k a i l u i y a t a k i t u a l r a v a u a l a i i y u h i
u a l a i i y u h i n g u d r a d r e k a i l u i y a m a h a u h a t h u d u n g a u a l a i i y u h i
u a l a i i y u h i n g u d r a d r e k a i l u i y a m a k i l i y a l i b a k e n g a u a l a i i y u h i

魯凱族在歷史上面對外敵入侵或土地爭端時，常透過吟唱特定歌謠來激勵士氣，促進族人之間的團結與合作。此首歌謠不僅是一種文化表現，也反映了族人共同面對困難的精神。在魯凱語中，「合作」一詞為mahathudu，其核心意涵在於個體族人共同一心，齊心協力應對外界的挑戰。然而，隨著全球化的進程，魯凱族部落面臨不同外部力量的衝擊，傳統的社會組織、經濟模式及宗教信仰均經歷了深刻的結構性變革。在此背景下，部落必須思考如何將其傳統的合作思維與模式融入當代的經濟發展之中，以維持部落的生計及文化傳承。

從自然災害長出的觀光遊程

自莫拉克風災以來，部落周邊發生的多次天災造成了大量山崩與土石滑落，導致河床逐漸填平。哈尤溪原本位於部落的傳統領域內，其峽谷深潭被視為神



哈尤溪遊程終點七彩岩壁。

短時間內，部落無法妥善接待大量來訪的遊客，導致接駁交通不足、遊程規劃缺乏細緻性、垃圾量劇增，以及遠道而來的旅客缺乏住宿等問題。



遊程接駁車隊。

聖之地，族人往往不會隨意接近。然而，於2014年，幾位部落獵人在狩獵過程中經過此地，驚訝地發現深潭已被土石填平，並且可以步行到達，還發現了當地的地熱與岩壁等自然景觀。這一發現促使族人開始思考如何利用這些自然資源來發展觀光。

當時，部落仍在風災後的重建階段，多數族人因生計問題不得不前往城市尋找就業機會。時任村長意識到此時是一個改變現狀的機會，希望能藉由觀光發展吸引族人回鄉。然而，在自然觀光旅遊的初創階段，前來的遊客寥寥無幾，無法有效吸引族人參與。意外的是，隨著遊客在網路平台上分享經驗，哈尤溪迅速成為熱門旅遊景點，遊客人數開始激增。

然而，由於規劃初期並未充分預測到遊客的湧入，2014至2016年部落面臨了一系列的挑

戰。短時間內，部落無法妥善接待大量來訪的遊客，導致接駁交通不足、遊程規劃缺乏細緻性、垃圾量劇增，以及遠道而來的旅客缺乏住宿等問題。此外，由於缺乏法規依據，部落在觀光旅遊方面，面臨著違法經營的指控，這對於即將展開的觀光法規定，也構成了重大障礙。

因此，部落必須重新思考其觀光發展的策略，既要保護傳統文化與生態環境，又要確保經濟收益的可持續性。族人便透過部落會議開始討論組織與分工，再加上2018年營運時，已有不少在外地青年族人投入參與哈尤溪觀光遊程，便將在外的工作經驗帶回部落會議內討論，內部自主營運的組織逐漸踏上軌道，雖仍舊面臨旅遊收入稅務、主流媒體質疑及收費於法無據等挑戰。

自然人文生態景觀區劃設及「練習」與公部門合作

為了有效解決哈尤溪觀光所面臨的問題，2020年公告劃設霧台鄉自然人文生態景觀區，部落也提出了相應的營運管理計畫，成為該區的示範點。在此過程中，部落與政府進行了深



部落與政府共同討論並制定符合專業標準的旅遊方案，以確保旅客在參與這些活動時能夠感受到有品質且安全的服務。



族人引用天然地熱設置溫泉泡腳休憩點。

族人引用天然地熱設置溫泉泡腳休憩點。透過劃設自然人文景觀區，部落得以重新「練習」與公部門的合作，期望在這一過程中建立更加完善的討論空間與決策機制。不僅有助於增進族人對於生態旅遊的參與感，也能強化部落在資源管理上的主權意識。

入的協商，制定了生態旅遊共管機制。該機制包括管理策略、管制規劃、導覽解說制度、遊客預約方式及總量管制設施等內容，期盼實現公部門與部落之間的雙贏局面。

然而，公告劃設之後的初期階段並不平坦，部落族人對於劃設內容的規範並未完全接受，雙方之間經歷了多次檢討與協商。2021年，一次遊程發生了嚴重意外，這使得部落與公部門意識到必須重視互信、互利與互助的合作機制，才能創造出永續的觀光旅遊事業。

由於過去國家對原住民自然資源利用的限制，部落族人對公部門的信任感普遍不足，擔心政府介入後，將再次喪失對自然資源管理的主權。此外，現行的「部落會議」決策機制與傳統魯凱族的決策方式，並未達成良好的平衡，這對於屬於階序社會特徵的魯凱族而言，無法提供有效的討論平台。

透過劃設自然人文景觀區，部落得以重新「練習」與公部門的合作，期望在這一過程中建立更加完善的討論空間與決策機制。不僅有助於增進族人對於生態旅遊的參與感，也能強化部落在資源管理上的主權意識。

從傳統合作概念發展當代團結經濟，作為部落永續發展力量

哈尤溪的觀光旅遊發展至今，在這段期間內，族人逐漸重拾與部落的連結，並積極參與部落的發展。在這個過程中，可以看到許多原本外移的族人返鄉定居，重新認識部落的生活方式，並為部落的觀光發展貢獻心力。族人也開始深入了解在地文化，並向耆老請教部落的神話故事、遷移歷史、以及利用自然資源的傳統生活方式，以這些文化資源為基礎，規劃具有深厚人文涵養的旅遊行程。

族人的努力不僅限於文化保存，還積極提升自身技能以支持觀光產業的發展。有人考取了職業駕照、中餐廚師執照、溯溪教練、救護員以及導覽員等專業證照，這些專業技能使得



族人使用接駁車輛，需經過相關車輛安全檢驗才能核發接駁號碼（如左上）。

部落能夠提供安全且有品質的旅遊服務。更重要的是，透過觀光產業的發展，當代的族人各司其職，找到自己在部落內的最佳定位。在部落內共同合作，實踐mahathudu的價值觀，這是一個強調社會和諧與團結的理念，透過觀光產業的發展，這種價值得到了新的詮釋和實踐。透過觀光，族人不僅能夠展現自身的專業能力，還能促進部落的凝聚力，創造更多的經濟效益。

除了族人內部的努力，哈尤溪的觀光發展必須與政府部門密切合作，這種合作不僅加強與公部門的聯繫，也促進了旅遊環境的專業化與安全性。部落與政府共同討論並制定符合專業標準的旅遊方案，以確保旅客在參與這些活動時能夠感受到有品質且安全的服務。在現代政治體系下，讓部落與政府形成了互利共生的關係，若能有效運作，將能夠在尊重傳統文化的基礎上，推動部落永續發展，實現經濟與生

態的雙重效益。

哈尤溪目前的遊程終點七彩岩壁，距離大武部落舊社位置相近。自2016年起，部落每年都會組織族人集體回到舊社進行「尋根行動」。除了是緬懷祖先的努力，更是對部落歷史與文化資產的重視。透過尋根，族人希望能夠將祖先留下的文化與自然

資源融入現代的旅遊體驗中，使得部落的歷史文化資產得以活化並傳承。同時，也期待為部落的經濟發展注入新的活力。通過將文化資源納入自然人文生態遊程，實現文化保存與經濟發展的雙重目標。

總而言之，哈尤溪的觀光旅遊發展不僅是部落經濟的成長引擎，更是族人回歸家鄉、凝聚社會力量的重要過程。透過與政府的合作，以及對文化資產的保護與活化，哈尤溪的族人正在打造一個兼具文化傳承與經濟永續發展的模式。◆



歐伯恩

屏東縣霧台鄉大武村labuwa部落人，魯凱族。1991年生。國立東華大學民族事務與發展研究所碩士。現任國立屏東大學文化發展原住民專班專案助理。曾任國科會原住民社會永續科技發展平台計畫專任研究助理。